

The LSO logo is a stylized, handwritten-style 'LSO' in a vibrant red color, positioned in the top left corner of the left page.

LSO Live

LSO Live captures exceptional performances from the finest musicians using the latest high-density recording technology. The result? Sensational sound quality and definitive interpretations combined with the energy and emotion that you can only experience live in the concert hall. LSO Live lets everyone, everywhere, feel the excitement in the world's greatest music. For more information visit lso.co.uk

LSO Live témoigne de concerts d'exception, donnés par les musiciens les plus remarquables et restitués grâce aux techniques les plus modernes de l'enregistrement haute-définition. La qualité sonore impressionnante entourant ces interprétations d'anthologie se double de l'énergie et de l'émotion que seuls les concerts en direct peuvent offrir. LSO Live permet à chacun, en toute circonstance, de vivre cette passion intense au travers des plus grandes oeuvres du répertoire. Pour plus d'informations, rendez vous sur le site lso.co.uk

LSO Live fängt unter Einsatz der neuesten High-Density Aufnahmetechnik außerordentliche Darbietungen der besten Musiker ein. Das Ergebnis? Sensationelle Klangqualität und maßgebliche Interpretationen, gepaart mit der Energie und Gefühlstiefe, die man nur live im Konzertsaal erleben kann. LSO Live lässt jedermann an der aufregendsten, herrlichsten Musik dieser Welt teilhaben. Wenn Sie mehr erfahren möchten, schauen Sie bei uns herein: lso.co.uk

LSO0592

The LSO logo is a stylized, handwritten-style 'LSO' in a vibrant red color, positioned in the top left corner of the right page.

LSO Live

Beethoven

Symphony No 9 'Choral'

Bernard Haitink

Twyla Robinson

Karen Cargill

John Mac Master

Gerald Finley

London Symphony Chorus

London Symphony Orchestra

The Super Audio CD logo is a circular emblem with a stylized 'SACD' symbol inside, located at the bottom center of the right page.

SUPER AUDIO CD

Beethoven Symphony No 9 in D minor, Op 125 'Choral' (1823–24)
Twyla Robinson soprano **Karen Cargill** mezzo-soprano **John Mac Master** tenor
Gerald Finley bass **London Symphony Chorus**
Bernard Haitink London Symphony Orchestra

Symphony No 9 'Choral'

- 1 Allegro ma non troppo, un poco maestoso 15'35"
- 2 Scherzo: Molto vivace 13'50"
- 3 Adagio molto e cantabile 14'11"
- 4 Presto – Allegro ma non troppo – Vivace – Adagio cantabile 24'32"

Total time 68'10"

Recorded live on 29 and 30 April 2006 at the Barbican, London

James Mallinson producer, **Jonathan Stokes**
and **Neil Hutchinson** for **Classic Sound Ltd**
balance engineers, **Ian Watson** and **Jenni Whiteside**
for **Classic Sound Ltd** audio editors

Includes multi-channel 5.1 and stereo mixes
Cover photograph: John Ross



SUPER AUDIO CD



DSD
Direct Stream Digital



Stereo
Multi-ch



COMPACT
DIGITAL AUDIO

Hybrid-SACD Compatible with all CD players. Includes high density stereo and surround tracks that can be read by SACD players. SACD, DSD and their logos are trademarks of Sony.

Ludwig van Beethoven (1770–1827) Symphony No 9 in D minor, Op 125 (1823–24)

Friedrich von Schiller's poem 'Ode to Joy' could almost have been calculated to appeal to the idealistic Beethoven. Written in 1785, it lauds the joys of fellowship, the happiness of married life, the wonders of nature and the universe and the eternal mystery of divine love, and as early as 1793 Beethoven was considering setting it as a song. In 1812 he attempted a 'choral overture' using parts of the text, but it was not for another decade that he was to find a true home for it when he made it the subject of the extraordinary and revolutionary finale to his Ninth and last symphony, the first ever to include a choral movement.

It was not just accommodating Schiller's words that took a long time, however. Although the symphony was essentially composed in a ten-month burst between April 1823 and January 1824, there is a case for saying that Beethoven had been writing it for much longer – he had contemplated a D minor symphony as early as 1812, immediately after the completion of the Seventh and Eighth, while some of its musical ideas date back even further. Not that these matters would have concerned the audience at the work's first performance in Vienna's Kärntnertortheater Theatre in May 1824; for them the excitement lay in hearing Beethoven's first new symphony in twelve years, and they lapped it up. At the end the applause was thunderous, and the deaf composer was turned round by the contralto soloist Caroline Unger to see hats and handkerchiefs being waved frantically all over the hall. 'The whole audience was impressed, crushed by the greatness of your work', wrote Beethoven's friend Anton Schindler. Vienna may not have always appreciated Mozart to the full, but it certainly loved Beethoven.

The Ninth is not, strictly speaking, Beethoven's last symphony – in 1825 he began but failed to complete another – but it is certainly a fitting summation of his mighty contribution to the genre's history. His

achievement had been nothing less than that of bringing about an irreversible transformation in the entire concept of what a symphony is, turning a piece of concert music designed primarily to entertain into a psychological journey in which, over the course of four movements, the listener's emotions undergo some kind of change. This could be triumph over adversity, as in the death and rebirth of the 'Eroica', or a passage from darkness to light as demonstrated in the famous Fifth Symphony. In the Ninth, it is a journey from a bleak and brutal void to a glorious vision of an ideal world of love, tolerance and universal brotherhood.

Certainly the shimmering strings which open the first movement seem to conjure a mood of primæval emptiness before the music moves on into more combative regions. At the end, a sternly resolute theme emerges from the depths like a clenched fist. The second movement seems straightforwardly joyful with its playful timpani beats (spontaneously applauded at the first performance), its interplay between the violins and its cheeky ending, but there is more than a hint of seriousness underlying it as well. The third movement is unambiguous in intent, however, a sublimely tender and beautiful set of variations on a tune whose deceptively simple hymn-like nature is a Beethoven speciality, above all in 'late-period' works. And then the finale bursts in, startlingly and radically. At first the orchestra reviews themes from all three earlier movements, with the cellos and basses seeming to debate their worth in melodic phrases which deliberately mimic the style of vocal recitative.

It is as if they are struggling to tell us something, yet it is also a dramatically enhanced continuation of the fragmentary, groping introductions to the finales of two earlier symphonies, the First and the Third. Eventually, though, the orchestra hits on the now-famous folksong-like theme, but after they have played a few variations on it, another upheaval leads to the first human sounds – a bass soloist commanding us all to discard all this in favour of 'pleasing and more joyful tones'. These

words are Beethoven's, but from here to the end it is Schiller's message which dominates, and as the variations take over, we hear in the course of further variations on the theme a vision of Elysium that is by turns exultant and awestruck. 'This gigantic work', Hans Keller suggested, 'should convince even the firmest pessimist that mankind's life has been worthwhile'.

Programme note © Lindsay Kemp

Ludwig van Beethoven (1770–1827)

Beethoven showed early musical promise and the boy pianist attracted the support of the Prince-Archbishop Maximilian Franz, who supported his studies with leading musicians at the Bonn court. By the early 1780s Beethoven had completed his first compositions, all of which were for keyboard. With the decline of his alcoholic father, Ludwig became the family breadwinner as a musician at court. Encouraged by the Prince-Archbishop, Beethoven travelled to Vienna to study with Joseph Haydn. He fell out with his renowned mentor when the latter discovered Beethoven was secretly taking lessons from several other teachers. Although Maximilian Franz withdrew payments for Beethoven's Viennese education, the talented musician had already attracted support from some of the city's wealthiest arts patrons. His public performances in 1795 were well received, and he shrewdly negotiated a contract with Artaria & Co, the largest music publisher in Vienna. He was soon able to devote his time to composition or the performance of his own works.

In 1800 Beethoven began to complain bitterly of deafness, but despite suffering the distress and pain of tinnitus, chronic stomach ailments, liver problems and an embittered legal case for the guardianship of his nephew, he created a series of remarkable new works, including the *Missa solennis* and his late symphonies, string quartets and piano sonatas. It is

thought that around 10,000 people followed his funeral procession on 29 March 1827. Certainly, his posthumous reputation developed to influence successive generations of composers and other artists inspired by the heroic aspects of Beethoven's character and the profound humanity of his music.

Profile © Andrew Stewart

Ludwig van Beethoven (1770–1827) Symphonie n° 9, en ré mineur, op. 125, (1823–24)

On pourrait presque croire que le poème de Friedrich von Schiller Ode à la Joie a été conçu pour séduire l'idéaliste Beethoven. Écrit en 1785, il fait l'apologie des joies de l'amitié, du bonheur de la vie conjugale, des merveilles de la nature et de l'univers, et du mystère éternel de l'amour divin ; et dès 1793 Beethoven envisagea de le mettre en musique sous la forme d'un Lied. En 1812, il fit une tentative d'« ouverture chorale » utilisant des parties de ce texte, mais il attendit une décennie supplémentaire pour lui trouver sa véritable destination, lorsqu'il en fit le sujet du finale hors du commun et révolutionnaire de sa neuvième et dernière symphonie, la première de l'histoire dont un mouvement fasse appel à un chœur.

Toutefois, ce n'est pas le seul travail sur les vers de Schiller qui prit tant de temps. Bien que la symphonie ait été composée pour l'essentiel dans un élan de dix mois, d'avril 1823 à janvier 1824, on peut dire que Beethoven avait commencé à l'écrire depuis bien plus longtemps : dès 1812, il envisagea une symphonie en ré mineur, juste après l'achèvement des *Septième* et *Huitième*, mais certaines de ses idées musicales étaient même plus anciennes. Non pas que le public ait pu se sentir concerné par tous ces éléments, lors de la création, en mai 1824, au Théâtre de la Kärntnerthor à Vienne ; ce qui déchainait les passions, c'était que résonne enfin une nouvelle symphonie de Beethoven après

douze ans d'attente, et les auditeurs l'écoutèrent avec avidité. A la fin, il y eut un tonnerre d'applaudissements, et l'alto solo, Caroline Unger, fit pivoter le compositeur sourd afin qu'il voie les chapeaux et les mouchoirs agités avec frénésie dans toute la salle. « Tout l'auditoire a été impressionné, abasourdi par la grandeur de votre œuvre », écrit l'ami de Beethoven Anton Schindler. Peut-être Vienne n'avait-elle pas toujours pleinement apprécié Mozart mais, à n'en point douter, elle aimait Beethoven.

La *Neuvième* n'est pas, à proprement parler, la dernière symphonie de Beethoven – en 1825 il en commencerait une nouvelle, sans parvenir à l'achever. Mais elle couronne idéalement une contribution considérable à l'histoire de ce genre. Beethoven a réussi, ni plus ni moins, à transformer de manière irréversible le concept même de la symphonie, métamorphosant un morceau de musique destiné originellement à divertir en un parcours psychologique dans lequel, au fil des quatre mouvements, les émotions de l'auditeur subissent une certaine évolution. Il peut s'agir du triomphe contre l'adversité, comme dans le processus de mort et de renaissance de l'Éroica, ou du passage de l'ombre à la lumière comme dans la fameuse *Cinquième Symphonie*. Dans la *Neuvième*, ce parcours conduit d'un vide morne et brutal à la vision radieuse d'un monde idéal d'amour, de tolérance et de fraternité universelle.

Les cordes chatoyantes qui ouvrent le premier mouvement semblent évoquer un paysage de vide primitif, avant que la musique se meuve vers des territoires plus combatifs. Un thème sévère et résolu finit par émerger des profondeurs, tel un poing brandi. Le second mouvement donne l'impression d'une joie sans nuage, avec ses coups de timbales enjoués (qui suscitèrent des applaudissements spontanés à la création), ses jeux croisés entre les violons et sa fin effrontée ; mais une certaine gravité sous-tend toutefois l'ensemble. En revanche, les intentions du troisième mouvement ne présentent aucune ambiguïté : il s'agit d'une série de variations à la tendresse et à la beauté sublimes, sur une mélodie dont l'apparence trompeuse

d'hymne toute simple est une spécialité de Beethoven, surtout dans les œuvres de la dernière période. Le finale éclate alors, saisissant et radical. L'orchestre commence par passer en revue les thèmes des trois mouvements précédents, tandis que violoncelles et contrebasses semblent défendre leur valeur par des phrases mélodiques qui imitent délibérément le style d'un récitatif vocal.

On dirait qu'ils luttent pour nous dire quelque chose, mais il s'agit également du prolongement, en plus dramatique, des introductions tatonnantes aux finales de deux symphonies antérieures, la *Première* et la *Troisième*. L'orchestre finit par entonner le thème désormais fameux de l'Ode à la Joie, à l'allure de chant populaire ; mais, après plusieurs variations de ce thème, un nouveau bouleversement amène les premiers sons humains – une basse solo qui nous enjoint de rejeter tout cela au profit de « sons plaisants et plus joyeux ». Ces mots sont de Beethoven mais, de ce moment à la fin, c'est le message de Schiller qui domine. Et, lorsque les voix prennent le relais, nous entendons, au fil de nouvelles variations du thème, une vision des champs Elysées qui inspire tour à tour une joie exultante et une crainte mêlée de respect. « Cette œuvre gigantesque », nous dit Hans Keller, « convaincrat le pessimiste le plus déterminé que la vie humaine n'est pas vaine ».

Notes de programme © Lindsay Kemp

Ludwig van Beethoven (1770–1827)

Beethoven fit preuve de dons musicaux précoces et, jeune pianiste, il reçut le soutien du prince-archevêque Maximilian Franz, qui finança ses études auprès des meilleurs musiciens de la cour de Bonn. Au début des années 1780, Beethoven avait écrit ses premières compositions, toutes pour le clavier. Avec la dégradation de l'état de son père, alcoolique, il assura la subsistance de sa famille en devenant musicien à la cour. Encouragé par le prince-archevêque, il se rendit à Vienne pour y

étudier auprès de Joseph Haydn. Il se brouilla avec son célèbre mentor lorsque celui-ci découvrit qu'il prenait des leçons en secret auprès de plusieurs autres professeurs. Bien que Maximilian Franz ait renoncé à payer l'éducation de Beethoven à Vienne, le talentueux musicien avait déjà reçu le soutien de quelques-uns des plus riches mécènes de la ville. Les concerts qu'il donna en 1795 rencontrèrent le succès et il fit le choix avisé de négocier un contrat avec Artaria, le principal éditeur de musique de Vienne. Il fut bientôt en mesure de consacrer son temps à la composition ou à l'exécution de ses propres œuvres.

En 1800, Beethoven commença à se plaindre de surdité mais, malgré la souffrance physique et morale que lui causaient acouphènes, maux d'estomac chroniques, problèmes de foie et la bataille judiciaire pour la garde de son neveu, qui s'était envenimée, il mena à bien une série de nouvelles œuvres remarquables, notamment la *Missa solennis*, les dernières symphonies, les derniers quatuors à cordes et les dernières sonates pour piano. On pense que 10 000 personnes suivirent son cortège funèbre le 29 mars 1827. Sa réputation posthume se développa au point d'influencer plusieurs générations de compositeurs et d'autres artistes, inspirés par l'aspect héroïque du personnage de Beethoven et par l'humanité profonde de sa musique.

Portrait © Andrew Stewart

Traduction : Claire Delamarche

Ludwig van Beethoven (1770–1827) Sinfonie Nr. 9 in d-Moll, op. 125 (1823–24)

Man könnte glauben, Friedrich Schiller hätte seine Ode "An die Freude" direkt für den idealistischen Beethoven geschrieben. Sie wurde 1785 verfasst und rühmt die Freuden der Freundschaft, das Eheglück, die Wunder der Natur und des Universums sowie das ewige Mysterium göttlicher Liebe. Schon seit 1793 dachte Beethoven, die Ode als Lied zu vertonen. 1812 versuchte er eine „Chorouvertüre“, in der er Ausschnitte aus dem Text verwendete. Aber erst ein Jahrzehnt später fand er ein passendes Gefäß für das Gedicht, als er es zum Thema seines außergewöhnlichen und revolutionären Schlusssatzes seiner 9. und letzten Sinfonie machte, die erste Sinfonie in der Musikgeschichte mit einem Chorsatz.

Jedoch nicht nur die Auseinandersetzung mit Schillers Worten dauerte so lange. Zwar wurde die Sinfonie im Wesentlichen in einem zehmonatigen Schaffensrausch zwischen April 1823 und Januar 1824 komponiert, aber es gibt Grund zur Annahme, dass Beethoven an ihr seit viel längerem gearbeitet hatte: Schon 1812, sofort nach Abschluss der 7. und 8. Sinfonie, dachte er über eine D-Moll-Sinfonie nach, und diverse musikalische Gedanken lassen sich sogar noch weiter zurückverfolgen. Um diese Fragen kümmerte sich das Publikum bei der Uraufführung des Werkes im Mai 1824 am Wiener Kärntnertheater wohl nicht. Es war begeistert, Beethovens erste neue Sinfonie seit 12 Jahren zu hören, und es nahm sie gierig auf. Am Ende war der Applaus stürmisch, und der taube Komponist wurde von der Altsolistin Caroline Unger umgedreht, damit er die Hüte und Taschentücher sehen konnte, mit denen man überall im Saal begeistert schwenkte. „Das ganze Publikum war beeindruckt, überwältigt von der Größe deines Werkes“, schrieb Beethovens Freund Anton Schindler [Übersetzung aus dem Englischen]. Wien mag Mozart nicht immer ausreichend geschätzt haben, aber es liebte gewiss Beethoven.

Die Neunte ist genau genommen nicht Beethovens letzte Sinfonie (1825 begann er eine weitere, brachte sie jedoch nicht zum Abschluss), aber sie stellt fürwahr eine berechte Zusammenfassung von Beethovens riesigem Beitrag zur Gattungsgeschichte dar. Beethovens Errungenschaften bestanden in nichts Geringerem als einer unumkehrbaren Transformation des gesamten Sinfoniekonzeptes. In diesem Prozess verwandelte sich die Sinfonie von einem hauptsächlich zur Unterhaltung gedachten Konzertmusikstück zu einer psychologischen Reise, in der sich die Gefühle eines Hörers im Verlauf von vier Sätzen auf gewisse Weise verändern. Das kann Triumph über Schwierigkeiten sein, wie beim Tod und der Wiedergeburt in der Eroica, oder eine Passage aus der Dunkelheit zum Licht, wie das in der berühmten 5. Sinfonie geschieht. In der 9. Sinfonie hat man es mit einer Reise von einer trostlosen und brutalen Leere zu einer glorreichen Vorstellung von einer idealen Welt aus Liebe, Toleranz und allumfassender Brüderlichkeit zu tun.

Die den ersten Satz einleitenden schimmernden Streicher scheinen wirklich eine Atmosphäre urzeitlicher Leere zu beschwören. Dann bewegt sich die Musik in kämpferischere Regionen. Am Ende taucht ein fest entschlossenes Thema wie eine geballte Faust aus den Tiefen auf. Der zweite Satz mit seinen spielerischen Paukenschlägen (die bei der Uraufführung spontan Beifall erhielten), seinem Austausch zwischen den Violinen und seinem frechen Ende wirkt unkompliziert freudig, aber dahinter lauert auch ein nicht unbedeutender Anflug von Ernsthaftigkeit. Der dritte Satz verfolgt jedoch keine versteckten Absichten, er entfaltet sich in Form einer köstlich sanften und wunderschönen Variationsreihe über eine Melodie, deren täuschend einfaches Kirchenliedgewand zu Beethovens Spezialitäten gehört, besonders in den Werken aus seiner „späten Phase“. Dann bricht der Schlusssatz ein, überraschend und radikal. Zuerst lässt das Orchester Themen aus allen drei vorangegangenen Sätzen Revue passieren, wobei die Violoncelli und Kontrabässe deren Wert in melodischen Phrasen zu debattieren scheinen, die bewusst den Stil von Vokalrezitativen nachahmen.

Man bekommt den Eindruck, als würden sie uns etwas sagen wollen. Doch bildet diese Passage auch eine dramatisch intensivere Weiterführung der fragmentarischen, blind tastenden Einleitungen zu den Schlusssätzen aus zwei vorangegangenen Sinfonien, der 1. und 3. Sinfonie. Schließlich findet das Orchester aber zu dem mittlerweile berühmten, volksliedhaften Thema. Nach ein paar Variationen über dieses Thema führt ein weiterer Aufruf zu den ersten menschlichen Klängen – ein Basssolist fordert uns auf, all das zu überwinden und „angenehmere und freudvollere Töne anzustimmen“. Diese Worte stammen von Beethoven. Von hier bis zum Ende wird jedoch Schillers Botschaft verbreitet. Nach dem Einsatz der Gesangsstimmen hört man weite Variationen über das Thema, die eine sowohl jubelnde als auch von Ehrfurcht erfüllte Vision des Elysiums entfalten. „Dieses gigantische Werk“, schlug Hans Keller vor, „überzeugt wohl selbst den eingefleischtesten Pessimisten, dass das Leben der Menschheit der Mühe wert war“.

Einführungstext © Lindsay Kemp

Ludwig van Beethoven (1770–1827)

Beethoven zeigte schon früh ein außergewöhnliches musikalisches Talent, und der Klavier spielende Junge zog die Aufmerksamkeit des Kurfürsten Maximilian-Franz auf sich, der Beethovens Unterricht mit führenden Musikern am Bonner Hof unterstützte. In den frühen 1780er Jahren hatte Beethoven seine ersten Kompositionen (alle für Tasteninstrument) abgeschlossen. Nachdem sein alkoholischer Vater den festen Halt verloren hatte, verdiente Beethoven als Hofmusiker den Unterhalt für die Familie. Vom Kurfürsten ermuntert reiste Beethoven nach Wien, um bei Joseph Haydn zu studieren. Beethoven zerstritt sich mit seinem berühmten Mentor, als jener herausfand, dass Beethoven heimlich Unterricht bei diversen anderen Lehrern erhielt. Zwar stellte der Kurfürst Maximilian Franz die Zahlung von Beethovens

Unterrichtsgeldern ein, aber der talentierte Musiker Beethoven überlebte dank der frühen finanziellen Unterstützung von einigen der reichsten Kunstförderern der Stadt. Beethovens öffentliche Aufführungen 1795 waren erfolgreich. Daraufhin verhandelte der Komponist geschickt einen Vertrag mit Artaria & Co, dem größten Musikverleger in Wien. Bald konnte sich Beethoven auf das Komponieren oder Aufführungen seiner eigenen Werke konzentrieren.

1800 begann er sich bitter über Schwerhörigkeit zu beklagen. Aber trotz Leid und Schmerz aufgrund des Ohrenleidens, chronischer Bauchbeschwerden, Leberprobleme und einer verbitterten rechtlichen Auseinandersetzung um die Vormundschaft seines Neffens schuf Beethoven eine Reihe bemerkenswerter neuer Werke, einschließlich der *Missa solemnis* und seiner späten Sinfonien, Streichquartette und Klaviersonaten. Man glaubt, dass ungefähr 10 000 Menschen seinem Begräbniszug am 29. März 1827 folgten. Sicherlich wuchs sein Ruf noch nach seinem Tod und beeinflusste zahllose Komponistengenerationen und andere Künstler, die in den heroischen Aspekten von Beethovens Persönlichkeit und der profunden Humanität seiner Musik Anregung fanden.

Kurzbiographie © Andrew Stewart

Übersetzung aus dem Englischen: Elke Hockings

Text

- 4 O Freunde, nicht diese Töne!
Sondern lasst uns angenehmere
anstimmen, Und freudenvollere.

Ode an die Freude

Freude, schöner Götterfunken,
Tochter aus Elysium,
Wir betreten feuertrunken
Himmlische, dein Heiligtum.

Deine Zauber binden wieder,
Was die Mode streng geteilt;
Alle Menschen werden Brüder,
Wo dein sanfter Flügel weilt.

Wem der grosse Wurf gelungen,
Eines Freundes Freund zu sein,
Wer ein holdes Weib errungen,
Mische seinen Jubel ein!

Ja, wer auch nur eine Seele
Sein nennt auf dem Erdenrund!
Und wer's nie gekonnt, der stehle
Weinend sich aus diesem Bund!

Freude trinken alle Wesen
An den Brüsten der Natur;
Alle Guten, alle Bösen
Folgen ihrer Rosenspur.

Küsse gab sie uns and Reben,
Einen Freund, geprüft im Tod;
Wollust ward dem Wurm gegeben,
Und der Cherub steht vor Gott!

Froh, wie seine Sonnen fliegen
Durch des Himmels prächt'gen Plan,

Text

- 4 O friends, not these sounds!
Let us rather take up a more pleasing
and more joyful refrain.

Ode to Joy

O joy, glorious spark of the gods,
daughter of Elysium,
intoxicated by the flame, we enter,
celestial one, your sacred shrine.

Your magic powers reunite
what rigorous convention sets apart;
all men become brothers, there,
where your gentle wing comes to rest.

He who enjoys the blessed fortune
of mutual friendship,
he who has won a loving wife,
let him partake of the rejoicing!

Yes, and if he has but one other soul
in this world to call his own!
And who has not accomplished this, let him steal
weeping from this company!

All creatures drink in joy
at Nature's breast;
good and evil together
follow her rosy trail.

She gave us kisses and the vine,
a friend proven unto death;
the worm too feels love's pleasure,
and the cherub stands before God!

Joyously, as His suns race
through Heaven's resplendent plains,

Laufet, Brüder, eure Bahn,
Freudig, wie ein Held zum Siegen!

Freude, schöner Götterfunken, etc.

Seid umschlungen, Millionen!
Diesen Kuss der ganzen Welt!
Brüder, über'm Sternenzelt
Muss ein lieber Vater wohnen!

Ihr stürzt nieder, Millionen?
Ahnest du den Schöpfer, Welt?
Such' ihn über'm Sternenzelt,
über Sternen muss er wohnen!

Freude, schöner Götterfunken, etc.
Seid umschlungen, Millionen!, etc.

Friedrich von Schiller (1759–1805)

Translation © Mari Prackauskas

brothers, run your course,
joyfully, as a hero toward victory!

O joy, glorious spark of the gods, etc.

Be embraced, ye millions!
This kiss to all the world!
Brothers, there above the firmament
a loving Father surely dwells!

Do you fall prostrate, ye millions!
Do you divine your Creator, world?
Seek Him beyond the firmament,
He surely dwells beyond the stars!

O joy, glorious spark of the gods, etc.
Be embraced, ye millions!, etc.



Bernard Haitink conductor

With an international conducting career that has spanned more than five decades, Amsterdam-born Bernard Haitink is one of today's most celebrated conductors.

Principal Conductor of the Chicago Symphony Orchestra since 2006, Bernard Haitink has previously held posts as music director of the Royal Concertgebouw, Dresden Staatskapelle, the Royal Opera, Covent Garden, Glyndebourne Festival Opera, and the London Philharmonic Orchestra. He is Conductor Laureate of the Royal Concertgebouw Orchestra and Conductor Emeritus of the Boston Symphony Orchestra and performs regularly with the world's leading orchestras.

Bernard Haitink has recorded widely with the Concertgebouw, the Berlin and Vienna Philharmonic orchestras and the Boston Symphony Orchestra, as well as recording highly acclaimed cycles of Brahms and Beethoven symphonies with the LSO for LSO Live. He was awarded a Grammy for Best Opera Recording in 2004 for Janáček's *Jenufa* with the Royal Opera, and for Best Orchestral Performance of 2008 for Shostakovich's Symphony No 4 with the Chicago Symphony Orchestra.

Fort d'une carrière internationale déployée depuis plus d'un demi-siècle, Bernard Haitink, né à Amsterdam, est un des chefs les plus admirés de notre temps.

Chef principal de l'Orchestre symphonique de Chicago depuis 2006, il a occupé auparavant le poste de directeur musical au Concertgebouw, à la Staatskapelle de Dresde, à l'Opéra royal de Covent Garden, à l'Opéra du Festival de Glyndebourne et à l'Orchestre philharmonique de Londres. Il est chef honoraire

de l'Orchestre du Concertgebouw et chef honoraire l'Orchestre symphonique de Boston. Il dirige régulièrement les orchestres majeurs de la planète.

Bernard Haitink a enregistré de nombreux disques avec le Concertgebouw, les Orchestres philharmoniques de Berlin et Vienne et l'Orchestre symphonique de Boston. Il a gravé avec le LSO, pour LSO Live, des intégrales des symphonies de Brahms et Beethoven largement saluées. Il a reçu un Grammy Award du « Meilleur enregistrement lyrique » en 2004 pour *Jenufa* de Janáček avec l'Opéra royal de Covent Garden, et un autre de la « Meilleure exécution orchestrale » en 2008 pour la Quatrième Symphonie de Chostakowitch avec l'Orchestre symphonique de Chicago.

Mit einer sich über mehr als fünf Jahrzehnte erstreckenden internationalen Dirigierkarriere gehört er in Amsterdam geborene Bernard Haitink zu den derzeit berühmtesten Dirigenten.

Bernard Haitink ist seit 2006 Chefdirigent des Chicago Symphony Orchestra, zuvor war er musikalischer Leiter des Koninklijk Concertgebouworkest, der Dresdner Staatskapelle, des Royal Opera House/ Covent Garden, der Glyndebourne Festival Opera und des London Philharmonic Orchestra. Er ist Ehrendirigent des Koninklijk Concertgebouworkest und Dirigent emeritus des Boston Symphony Orchestra. Regelmäßig tritt er mit den führenden Orchestern der Welt auf.

Bernard Haitink hat mit dem Koninklijk Concertgebouworkest, den Berliner und Wiener Philharmonikern sowie mit dem Boston Symphony Orchestra zahlreiche Werke eingespielt. Mit dem London Symphony Orchestra nahm er für das Label LSO Live hoch gelobte Zyklen der Sinfonien von Brahms und Beethoven auf. Er wurde 2004 für Janáček's *Jenufa* mit dem Ensemble des Royal Opera House mit einem Grammy in der Kategorie Beste Opernaufnahme und 2008 für Schostakowitsch' 4. Sinfonie mit dem Chicago Symphony Orchestra mit einem Grammy in der Kategorie Beste Orchesterinterpretation ausgezeichnet.



Twyla Robinson soprano

Soprano Twyla Robinson is a winner of the 2002 Metropolitan Opera National Council Auditions. She also received First Prize in the 2001 Competizione dell'Opera in Dresden and in the 2002 MacAllister Competition. She made her professional debut in 2000 as First Lady in *Die Zauberflöte* with San Francisco Opera. As an Adler Fellow with that company she appeared as Giunone in *La Calisto*, as Lady Billows in *Albert Herring*, and on the 2001 Schwabacher Debut Recital Series. She was the only Adler Fellow to perform as a featured soloist on Lotfi Mansouri's Farewell Gala. Twyla Robinson is a native of Baton Rouge, Louisiana. She was graduated from Centenary College of Louisiana with a Bachelor of Music and from Indiana University with a Master of Music in Vocal Performance. Ms. Robinson was a Marilyn Horne Foundation recitalist.

La soprano Twyla Robinson a remporté en 2002 le concours des Metropolitan Opera National Council Auditions. Elle a également obtenu en 2001 le premier prix du concours Competizione dell'Opera de Dresde et gagné l'année suivante le Concours MacAllister. Elle a fait ses débuts professionnels en 2000 en Première Dame dans *La Flûte enchantée*, avec l'Opéra de San Francisco. En tant que bénéficiaire de la bourse Adler délivrée par cette compagnie, elle y a incarné Giunone dans *La Calisto*, Lady Billows dans *Albert Herring*, et est apparue en 2001 dans le cadre des Schwabacher Debut Recital Series. Elle a été la seule boursière Adler à chanter en soliste lors du gala d'adieu de Lotfi Mansouri. Twyla Robinson est originaire de Baton Rouge (Louisiane). Elle a obtenu une licence de musique au Centenary College de Louisiane et une maîtrise de musique en art vocal

à l'université de l'Indiana. Elle est récitaliste de la Fondation Marilyn Horne.

Die Sopranistin Twyla Robinson gewann 2002 einen Preis bei den Metropolitan Opera National Council Auditions. Sie erhielt auch den ersten Preis 2001 beim nunmehr in Dresden angesiedelten Competizione dell'Opera und beim MacAllister Competition 2002. Ihren ersten professionellen Auftritt hatte Twyla Robinson 2000 an der San Francisco Opera als führende Dame in *der Zauberflöte*. Als Adler Fellow [Adler-Stipendiatin] an diesem Opernhaus sang sie die Giunone in *La Calisto*, die Lady Billows in *Albert Herring* und im Rahmen der Schwabacher Debut Recital Series 2001. Sie war die einzige Adler-Stipendiatin, die in Lotfi Mansouris Abschiedsgala als Solistin in Erscheinung trat. Twyla Robinson wurde in Baton Rouge, Louisiana geboren. Sie schloss ihr Grundstudium am Centenary College of Louisiana mit einem Bachelor of Music ab und erhielt später ihren Master of Music in Vocal Performance von der Indiana University. Twyla Robinson erhielt auch Förderung durch das Solokonzertprogramm der Marilyn Horne Foundation.



Karen Cargill mezzo-soprano

Karen Cargill was the joint winner of the 2002 Kathleen Ferrier Award, adding her name to the illustrious roster of winners of London's premier prize for singing. Born in Arbroath, Scotland, she studied at the Royal Scottish Academy of Music and Drama, Glasgow, the University of Toronto and the National Opera Studio in London. Her work with the BBC Symphony Orchestra has brought her before a wide audience, never larger than when she sang at the 2005 Last Night of the Proms as the soloist in Constant Lambert's *The Rio Grande*. Karen can be heard regularly on BBC Radio 3. Recent broadcasts include a concert of orchestral songs by Korngold and Reger with the BBC Symphony Orchestra, and a live relay with the Bournemouth Symphony Orchestra of Mahler's 'Resurrection' Symphony.

Karen Cargill a remporté ex-æquo le prix Kathleen-Ferrier 2002, ajoutant son nom à la liste illustre des vainqueurs du principal concours de chant londonien. Née à Arbroath (Ecosse), elle a étudié à la Royal Scottish Academy of Music and Drama à Glasgow, à l'université de Toronto (Canada) et au National Opera Studio à Londres. Sa collaboration avec le BBC Symphony Orchestra l'a révélée à un large public, tout particulièrement lorsqu'elle a chanté en soliste lors de la soirée de clôture des Proms, dans *The Rio Grande* de Constant Lambert. Karen Cargill apparaît régulièrement sur les ondes de la BBC Radio 3. Parmi ses dernières prestations radiodiffusées, citons un concert de mélodies avec orchestre de Korngold et Reger, avec l'Orchestre symphonique de la BBC, et une diffusion en direct de la Symphonie « Résurrection » de Mahler avec l'Orchestre symphonique de Bournemouth.

Karen Cargill gehört zu den Gewinnern des Kathleen Ferrier Award 2002 und fügte damit ihren Namen zu der beeindruckenden Liste von Preisträgern dieses führenden Londoner Gesangswettbewerbes hinzu. Sie wurde in Arbroath, Schottland geboren und studierte an der Royal Scottish Academy of Music and Drama in Glasgow, der University of Toronto und am National Opera Studio in London. Durch ihre Arbeit mit dem BBC Symphony Orchestra wurde sie einem breiten Publikum bekannt, besonders, als sie 2005 in der Last Night of the Proms die Solorolle in Constant Lamberts *The Rio Grande* übernahm. Man kann Karen Cargill regelmäßig im Sender BBC Radio 3 hören. Zu ihren Radiosendungen aus jüngster Zeit gehören ein Konzert mit Orchesterliedern von Korngold und Reger, die sie mit dem BBC Symphony Orchestra interpretierte, sowie die Übertragung eines Livemitschnitts von Mahlers „Resurrection“ mit dem Bournemouth Symphony Orchestra.



John Mac Master tenor

Canadian tenor John Mac Master studied at the Institute for Dramatic Voices in Carmel, California and has rapidly begun to establish himself in the lyric spinto repertoire. In North America Mr Mac Master has sung *Peter Grimes* in Detroit and Montreal, Erik (*Der fliegende Holländer*) in Vancouver, his first Laca in *Jenúfa* for the Canadian Opera Company and Manrico (*Il trovatore*) in Ottawa. In Europe Mr Mac Master has appeared at the Paris Opera (*Der Rosenkavalier*) and the Vienna Volksoper (Brauenfel's *Die Vögel*, Grigori in *Boris Godunov* and Offenbach's *Ritter Blaubart*). As resident artist with New York's AmorArtis Orchestra and Choir, he has appeared as tenor soloist in a wide repertoire ranging from Verdi's *Requiem*, Britten's *War Requiem*, Berlioz's *L'Enfance du Christ* and the American premiere of Donizetti's *Miserere*. John Mac Master's recordings include Langgaard's *Antichrist* (Danachord), Handel's *Berenice* with Rudolph Palmer and the Manhattan Chamber Orchestra (Newport Classics) and Saint Saëns' *Requiem* with Somary conducting the AmorArtis Orchestra (Premier Records).

Le ténor canadien John Mac Master a fait ses études à l'Institute for Dramatic Voices de Carmel (Californie) et s'est rapidement imposé dans le répertoire lyrico spinto. En Amérique du Nord, il a chanté *Peter Grimes* à Detroit et Montreal, Erik (*Le Vaisseau fantôme*) à Vancouver, son premier Laca (*Jenúfa*) à la Canadian Opera Company et Manrico (*Le Trouvère*) à Ottawa. En Europe, John Mac Master s'est produit à l'Opéra de Paris (*Le Chevalier à la rose*) et à la Volksoper de Vienne (dans *Les Oiseaux de Brauenfel*, en Grigori dans *Boris Godunov* et dans *Barbe-Bleue* d'Offenbach). Artiste en troupe auprès de l'orchestre et du Chœur AmorArtis

de New York, il a chanté en soliste dans un large répertoire, notamment dans le Requiem de Verdi, *le War Requiem* de Britten, *L'Enfance du Christ* de Berlioz et, en création américaine, *le Miserere* de Donizetti. Parmi les enregistrements de John Mac Master, citons *Antichrist* de Langgaard (Danachord), *Berenice* de Haendel avec Rudolph Palmer et l'Orchestre de chambre de Manhattan (Newport Classics) et le *Requiem* de Saint Saëns avec Johannes Somary à la tête de l'Orchestre AmorArtis (Premier Records).

Der kanadische Tenor John Mac Master studierte am Institute for Dramatic Voices in Carmel, Kalifornien und begann sich schnell im jugendlichen Heldentenorfach einen Namen zu schaffen. In Nordamerika sang er den *Peter Grimes* in Detroit und Montreal, den Erik (*Der fliegende Holländer*) in Vancouver, seinen ersten Laca Klemen in *Jenúfa* für die Canadian Opera Company und den Manrico (*Il trovatore*) in Ottawa. In Europa trat John Mac Master an der Opéra National de Paris (*Der Rosenkavalier*) und der Volksoper Wien (in Braunfels' *Die Vögel*, als Grigori] in Mussorgskys *Boris Godunov* und in Offenbachs *Barbe Bleue*) auf. Als Künstler-in-residence beim New Yorker AmorArtis Orchestra and Choir sang er die Solotenorpartien in einem breiten Repertoire, angefangen bei Verdis Requiem über Britten's *War Requiem* und Berlioz' *L'enfance du Christ* bis zur amerikanischen Erstaufführung von Donizettis *Miserere*. Zu John Mac Masters Einspielungen gehören Langgaards *Antichrist* (Danacord), Händels *Berenice* mit dem Brewer Chamber Orchestra unter Rudolph Palmer (Newport Classics) und Saint-Saëns' *Requiem* mit dem AmorArtis Orchestra unter der Leitung von Johannes Somary (Premier Records).



Gerald Finley bass-baritone

This Canadian baritone has become one of the leading singers and dramatic interpreters of his generation, recording with major labels and performing at the major opera and concert venues in a wide variety of repertoire, all to critical acclaim. His relationship with leading conductors including Nikolaus Harnoncourt, Sir Simon Rattle and Antonio Pappano has been part of a flourishing career. He has successfully created the leading roles in world premieres including Mark Anthony Turnage's *The Silver Tassie*, Jaufre Rudel in Kaija Saariaho's *L'Amour de loin*, the title role in *Fantastic Mr Fox* and most recently, with San Francisco Opera, J Robert Oppenheimer in John Adams's *Doctor Atomic*. Gerald Finley began singing as a chorister in Ottawa, Canada, and completed his musical studies in the UK at the Royal College of Music, King's College, Cambridge, and the National Opera Studio with the support of the Friends of Covent Garden and The Countesss of Munster Musical Trust, and was the winner of Glyndebourne's John Christie Award.

Le baryton canadien Gerald Finley fait partie des meilleurs chanteurs et hommes de théâtre de sa génération. Il enregistre pour les plus grands labels discographiques et se produit dans un vaste répertoire sur les scènes et dans les salles de concert majeures, recueillant à chaque fois les ovations de la critique. Cette carrière florissante s'est développée autour de relations avec les chefs les plus en vue, notamment Nikolaus Harnoncourt, Sir Simon Rattle et Antonio Pappano. Gerald Finley a incarné avec succès les rôles principaux dans des ouvrages en création mondiale comme *The Silver Tassie* de Mark Anthony Turnage, *L'Amour de loin* de Kaija Saariaho (rôle de Jaufre Rudel), *Fantastic*

Mr Fox de Tobias Picker (rôle titre), et récemment *Doctor Atomic* de John Adams à l'Opéra de San Francisco (rôle de J Robert Oppenheimer). Gerald Finley a débuté comme choriste à Ottawa (Canada), et a fait ses études au Royaume-Uni – au Royal College of Music, au King's College de Cambridge, et au National Opera Studio avec le soutien des Amis de Covent Garden et du Fonds musical de la comtesse de Munster. Il a remporté le prix John-Christie de Glyndebourne.

Dieser kanadische Bariton ist nunmehr einer der führenden Konzert- und Opernsänger seiner Generation. Er hat ein breites Repertoire bei den großen Labels aufgenommen und in den berühmten Opernhäusern und Konzertsälen gesungen, alles hoch gelobte Interpretationen. Zu seiner erfolgreichen Karriere gehört auch die Zusammenarbeit mit führenden Dirigenten wie zum Beispiel Nikolaus Harnoncourt, Sir Simon Rattle und Antonio Pappano. Gerald Finley hat in Uraufführungen solcher Opern wie Mark Anthony Turnages *The Silver Tassie*, Kaija Saariahos *L'Amour de loin* (Jaufre Rudel), Tobias Pickers *Fantastic Mr Fox* (Titelrolle) und in jüngster Zeit, an der San Francisco Opera, John Adams *Doctor Atomic* (J Robert Oppenheimer) überzeugend die führenden Rollen gesungen. Gerald Finley begann mit dem Singen als Chorknabe in Ottawa, Kanada und schloss sein Musikstudium in Großbritannien am Royal College of Music, am King's College Cambridge und am National Opera Studio in London ab. Unterstützung dafür erhielt er von den Friends of Covent Garden und dem Countess of Munster Musical Trust. Gerald Finley wurde auch mit Glyndebournes John Christie Award ausgezeichnet.

London Symphony Chorus

Vice Presidents

Claudio Abbado
Michael Tilson Thomas

Chorus Director

Joseph Cullen

Deputy Chorus Director / Accompanist

Roger Sayer

President Emeritus

André Previn KBE

Patron

Simon Russell Beale

Chairman

James Warbis

Concerts Manager

Robert Garbolinski

The London Symphony Chorus was formed in 1966 to complement the work of the London Symphony Orchestra. The partnership between the LSC and LSO was developed and strengthened in 2012 with the joint appointment of Simon Halsey as Chorus Director of the LSC and Choral Director for the LSO. The LSC has partnered other major UK and international orchestras including the Berlin and Vienna Philharmonic orchestras, Boston Symphony Orchestra and the European Union Youth Orchestra. Along with regular appearances at the major London venues, the LSC tours extensively throughout Europe and has visited North America, Israel, Australia, and the Far East.

The chorus has recorded widely, with releases including Britten's *War Requiem* with Gianandrea Noseda, Haydn's *The Seasons*, Walton's *Belshazzar's Feast* and Verdi's *Otello*, and the world premiere issue of MacMillan's *St John Passion*. The chorus also partners the LSO on Gergiev's recordings of Mahler's Symphonies Nos 2, 3 and 8, while the men of the chorus took part in the recent Gramophone Award-winning recording of *Götterdämmerung* with the Hallé under Sir Mark Elder.

The chorus has also commissioned new works from composers such as Sir John Tavener, Sir Peter Maxwell Davies, Michael Berkeley and Jonathan Dove, and took part in the world premiere of James MacMillan's *St John Passion* with the LSO and Sir Colin Davis in 2008, and in the second London performance in February 2010.

The London Symphony Chorus is always interested in recruiting new members, welcoming applications from singers of all backgrounds, subject to an audition. Visit www.lsc.org.uk

Chorus members on this recording:

Sopranos

Kate Ashton, Kerry Baker, Pam Buckley, Carol Capper, Anne Cole, Victoria Collis*, Debra Colvin, Lucy Craig, Emma Craven, Anna Daventry, Gabrielle Edwards, Lorna Flowers, Eileen Fox, Gabriella Galgani, Rachel Gibbons, Jane Goddard, Karen Goldstraw, Jo Gueritz, Emily Hoffnung*, Debbie Jones*, Helen Lawford*, Cinde Lee, Sophie Lloyd, Clare Lorimer, Meg Makower, Alison Marshall, Jane Morley, Jane O'Regan, Maggie Pearman, Sue Pollard, Carole Radford, Emily Rogers, Liz Smith, Amanda Thomas, Julia Warner

Altos

Sarah Baird, Mary Baker*, Margaret Baxter, Elizabeth Boyden, Jo Buchan*, Alexis Calice, Jane Cargin, Sarah Castleton, Margery Cohen, Yvonne Cohen, Elizabeth Cole, Zoe Davis, Maggie Donnelly, Diane Dwyer, Linda Evans, Lydia Frankenburg, Amanda Freshwater, Christina Gibbs, Dee Home, Valerie Hood, Elisabeth Iles, Sue Jones, Jenny Kennedy, Gillian Lawson, Selena Lemalu, Belinda Liao, Anne Loveluck, Etsuko Makita, Aoife McInerney, Alex O'Shea, Helen Palmer, Lis Smith, Jane Steele, Curzon Tussaud, Tricia Wallis, Nimmi Weeks, Sharon Willmott, Judith Youdell, Mimi Zadeh

Tenors

David Aldred, Paul Allatt, Robin Anderson, Michael Buckley, Lorne Cuthbert, John Farrington, Andrew Fuller*, John Harding, Warwick Hood, Gareth Humphreys*, Anthony Instral, James Lawson, David Leonard, John Marks, Malcolm Nightingale, Panos Ntourtoufis, Stuart Packford, Harold Raitt, Kevin Rigg, Peter Sedgwick, Graham Steele, Takeshi Stokoe, Richard Street, Anthony Stutchbury, Owen Toller, James Warbis*, Robert Ward, Nelson Wu

Basses

Stephen Allen, David Armour, Joseph Bahoshy, Dennis Bowen, Bruce Boyd, Adam Bunzl, Andy Chan, Stephen Chevis, Patrick Curwen, Damian Day, Alastair Forbes, Robert French, Robert Garbolinski*, John Graham, Christopher Harvey, Jean-Christophe Higgins, Derrick Hogermeer, Anthony Howick*, Alex Kidney, Gregor Kowalski, Georges Leaver*, John Murton, Geoff Newman, Alan Rochford, Malcolm Rowat, Nicholas Seager, Paul Warburton, Jez Wareing, Nicholas Weekes

* Denotes Council member of Chorus

Orchestra featured on this recording:

First Violins

Radoslaw Szulc GUEST LEADER
Lennox Mackenzie
Carmine Lauri
Jörg Hammann
Nigel Broadbent
Laurent Quenelle
Robert Brightman
Ginette Decuyper
Michael Humphrey
Maxine Renwick-Adams
Colin Renwick
Ian Rhodes
Sylvain Vasseur
Nicole Wilson
Julia Rumley
Helena Wood
Naoko Miyamoto

Second Violins

David Alberman*
Thomas Norris
Sarah Quinn
Miya Ichinose
Richard Blayden
Matthew Gardner
Belinda McFarlane
Philip Nolte
Andrew Pollock
Paul Robson
Stephen Rowlinson
Louise Shackelton
Eleanor Fagg
Iwona Muszynska
Moritz Pfister

Violas

Edward Vanderspar*
Gillianne Haddow
Malcolm Johnston
Peter Norris
Regina Beukes
Robert Turner
Jonathan Welch
Gina Zagni
Karen Bradley
Duff Burns
Nancy Johnson
Claire Maynard
Mariya Sotirova

Cellos

Moray Welsh*
Rebecca Gilliver
Alastair Blayden
Jennifer Brown
Mary Bergin
Noel Bradshaw
Nicholas Gethin
Keith Glossop
Hilary Jones
Francis Saunders

Double Basses

Rinat Ibragimov*
Nicholas Worters
Patrick Laurence
Michael Francis
Axel Bouchaux
Matthew Gibson
Thomas Goodman
Gerald Newson
Luis Cabrera

Flutes

Gareth Davies*
Martin Parry

Piccolo

Sharon Williams*

Oboes

Christopher Cowie**
Kieron Moore*
John Lawley

Clarinets

Andrew Marriner*
Chi-Yu Mo
Sarah Thurlow

Bassoons

Rachel Gough*
Andrew Stowell

Contrabassoon

Dominic Morgan*

Horns

David Pyatt*
Angela Barnes
Steve Bell
Jonathan Lipton
Jeffrey Bryant

Trumpets

Maurice Murphy*
Roderick Franks*
Gerald Ruddock
Nigel Gomm

Trombones

Dudley Bright*
James Maynard

Bass Trombone

Andrew Waddicor**

Timpani

Antonie Bedewi**

Percussion

Sam Walton**
Christopher Thomas
Christopher Guy

* Principal

** Guest Principal

London Symphony Orchestra

Patron

Her Majesty The Queen

President

Sir Colin Davis CH

Principal Conductor

Valery Gergiev

Principal Guest Conductors

Daniel Harding

Michael Tilson Thomas

Conductor Laureate

André Previn KBE

The LSO was formed in 1904 as London's first self-governing orchestra and has been resident orchestra at the Barbican since 1982. Valery Gergiev became Principal Conductor in 2007 following in the footsteps of Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado and Michael Tilson Thomas, among others. Sir Colin Davis had previously held the position since 1995 and from 2007 became the LSO's first President since Leonard Bernstein. The Orchestra gives numerous concerts around the world each year, plus more performances in London than any other orchestra. It is the world's most recorded symphony orchestra and has appeared on some of the greatest classical recordings and film soundtracks. The LSO also runs LSO Discovery, its ground-breaking education programme that is dedicated to introducing the finest music to young and old alike and lets everyone learn more from the Orchestra's players. For more information visit lso.co.uk

Premier orchestre autogéré de Londres, le LSO fut fondé en 1904. Il est en résidence au Barbican depuis 1982. Valery Gergiev a été nommé premier chef en 2007, succédant à Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado et Michael Tilson Thomas, entre autres. Sir Colin Davis occupait auparavant le poste depuis 1995 et, en 2007, il devint le premier président du LSO depuis Leonard Bernstein. Chaque année, l'Orchestre donne de nombreux concerts à travers le monde, tout en se produisant plus souvent à Londres que n'importe quel autre orchestre. C'est l'orchestre au monde qui a le plus enregistré, et on le retrouve sur des enregistrements devenus de grands classiques, ainsi que sur les bandes son des films les plus célèbres. Grâce à LSO Discovery, l'Orchestre est également un pionnier en matière de pédagogie; ce

programme s'attache à faire découvrir les plus belles pages du répertoire aux enfants comme aux adultes, et à permettre à chacun de s'enrichir au contact des musiciens de l'Orchestre. Pour plus d'informations, rendez vous sur le site lso.co.uk

Das LSO wurde 1904 als erstes selbstverwaltetes Orchester in London gegründet und ist seit 1982 im dortigen Barbican beheimatet. Valery Gergiev wurde 2007 zum Chefdirigenten ernannt und trat damit in die Fußstapfen von Hans Richter, Sir Edward Elgar, Sir Thomas Beecham, André Previn, Claudio Abbado, Michael Tilson Thomas und anderen. Sir Colin Davis hatte diese Position seit 1995 inne und wurde 2007 zum ersten Präsidenten des London Symphony Orchestra seit Leonard Bernstein erkoren. Das Orchester gibt jedes Jahr zahlreiche Konzerte in aller Welt und tritt darüber hinaus häufiger in London auf als jedes andere Orchester. Es ist das meistaufgenommene Orchester der Welt und hat einige der bedeutendsten klassischen Schallplattenaufnahmen und Filmmusiken eingespielt. Daneben zeichnet das LSO verantwortlich für LSO Discovery, ein bahnbrechendes pädagogisches Programm mit dem Ziel, Jung und Alt die schönste Musik nahe zu bringen und mehr von den Musikern des Orchesters zu lernen. Wenn Sie mehr erfahren möchten, schauen Sie bei uns herein: lso.co.uk

For further information and licensing enquiries please contact:

LSO Live Ltd
Barbican Centre,
London EC2Y 8DS
United Kingdom
T +44 (0)20 7588 1116
E lsolive@lso.co.uk
W lso.co.uk

Also available on LSO Live

Beethoven Symphony No 7 &
Triple Concerto
Bernard Haitink conductor
SACD (LSO0578)



Beethoven Symphony No 3 &
Leonore Overture No 2
Bernard Haitink conductor
SACD (LSO0580)



Beethoven Symphonies Nos 6 & 2
Bernard Haitink conductor
SACD (LSO0582)



'the latest gem from LSO Live ...
a sensational coupling of
masterworks'
The Times, 24 March 2006 (UK)

'it made it seem that its heroism
had been rooted in the symphony
from its very first chord'
The Guardian (UK), 23 November 2005
(concert review)

Editor's Choice
Gramophone (UK), August 2006

For full details of the complete LSO Live catalogue, extracts and details of how to order visit lso.co.uk